

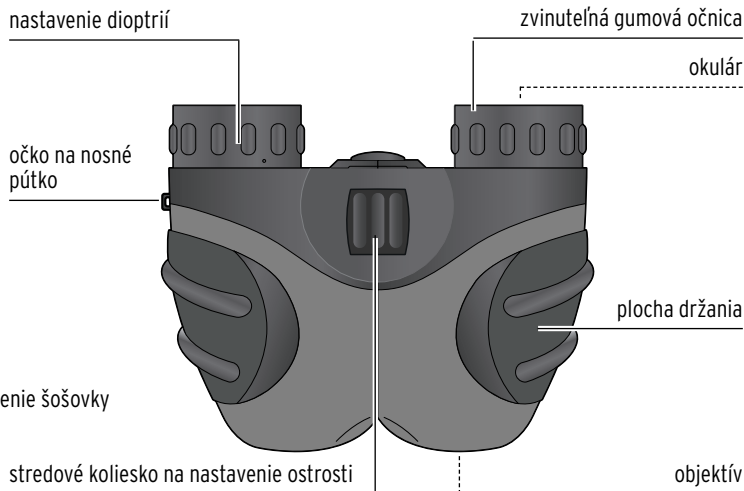


Kompaktný detský ďalekohľad

sk Návod na použitie

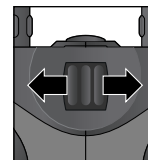
Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 111939HB32XXI · 2020-10

Nebezpečenstvo oslepnutia!
Nikdy sa nepozerajte ďalekohľadom do slnka alebo do jeho blízkosti!



bez zobrazenia:
taška na opasok,
nosné pútiko,
handrička na čistenie šošovky

Pozorovanie

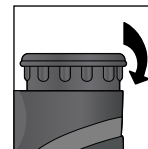


1. Nasmerujte ďalekohľad na želaný objekt.
2. Stredovým kolieskom nastavte ostrosť.

Poznámka k zväčšeniu 8 x 21:

- Prvá hodnota (tu 8) znamená stupeň zväčšenia, resp. priblíženia objektu v porovnaní s pozorovaním voľným okom.
- Druhá hodnota (tu 21) popisuje priemer šošoviek objektívu v mm. O čo sú väčšie, o to viac svetla môže prenikať do ďalekohľadu a o to jasnejšie budete vnímať objekt.

Zvinutie gumovej očnice



- ▷ Osoby používajúce okuliare si môžu gumové očnice zvinúť. Uľahčí sa tým pozorovanie a zväčší sa zorné pole.

Bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpíte inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Účel použitia

Ďalekohľad slúži na priblíženie objektov pozorovaných v prírode. Je navrhnutý na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely. Rešpektujte súkromie iných. Nepozerajte sa ďalekohľadom napr. do bytov.

NEBEZPEČENSTVO pre deti udusením a pod.

- Ďalekohľad nie je vhodný pre malé deti, pretože obsahuje malé diely, ktoré je možné prehltnúť a hrozí aj nebezpečenstvo usmrtenia nosným pútkom.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!
- Deti smú používať ďalekohľad len pod dozorom dospelých.

NEBEZPEČENSTVO poškodenia zraku až oslepnutia

- **Nebezpečenstvo oslepnutia!**
Nikdy nesmeruje ďalekohľad do slnka!
Pozorovanie slnka so zväčšovacou optikou vedie k okamžitým a nezvratným poškodeniam zraku. Často sú bezbolestné, takže pozorovateľ si poškodenie všimne, až keď je už neskoro. Nikdy preto nesmerujte ďalekohľad do slnka alebo do jeho blízkosti.

VAROVANIE pred požiarom

- Nevystavujte ďalekohľad priamemu slnečnému žiareniu. Šošovky môžu koncentrovať svetlo do úzkeho lúča a spôsobiť tak zapálenie horľavých materiálov.

POZOR - Vecné škody

- Nerozoberajte ďalekohľad. V prípade potreby sa obráťte na odbornú opravovňu.
- Nevystavujte ďalekohľad teplotám vyšším ako 60 °C.

Používanie

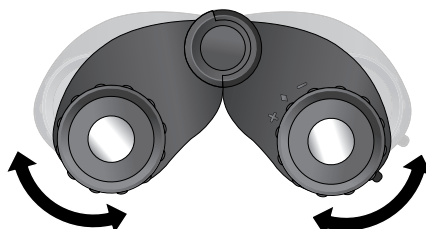


NEBEZPEČENSTVO -

Nebezpečenstvo oslepnutia

Nikdy sa nepozerajte ďalekohľadom do blízkosti slnka alebo priamo doň!
Nebezpečenstvo oslepnutia!

Nastavenie vzdialenosti očí



1. Pevne uchopte ďalekohľad oboma rukami a pozrite sa cez okuláre.

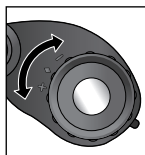
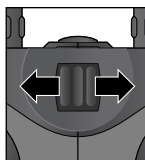
nesprávne správne



2. Pohybujte ďalekohľadom za plochy určené na uchopenie tak, aby ste v zornom poli videli len jeden kruh.

Nastavenie dioptrií

1. Pozrite cez okulár.
2. Zatvorte pravé oko.



3. Otáčajte stredové koliesko na nastavenie ostrosti, kým nedosiahnete ostrý a jasný obraz pre ľavé oko.
4. Otvorte pravé oko a zatvorte ľavé oko.
5. Otáčajte kolieskom na nastavenie dioptrií, kým nebudete vidieť objekt jasne a ostro.

Ošetrovanie

POZOR - Vecné škody

Nestriekajte čistiaci roztok priamo na šošovky, ale na handričku nepúšťajúcu vlákna.

- ▷ Poutierajte okuláre alebo objektívy handričkou na čistenie šošoviek alebo handričkou nepúšťajúcou vlákna. Netlačte pritom príliš.
- ▷ Pri prípadných zvyškoch nečistôt navlhčite handričku do roztoku na čistenie okuliarov, resp. do čistého alkoholu (lieh) a zopakujte postup.
- ▷ Chráňte ďalekohľad pred prachom a vlhkosťou a uchovajte ho v dodanom puzdre na opasok.

Technické údaje

Model:	605 194
Priemer objektívu:	21 mm
Zväčšenie:	8-násobné
Teplota prostredia:	-5 až +60 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.sk



V rámci vylepšovania produktov si vyhradujeme právo na technické a optické zmeny na výrobku.

Číslo výrobku:

605 194



www.tchibo.sk/navody



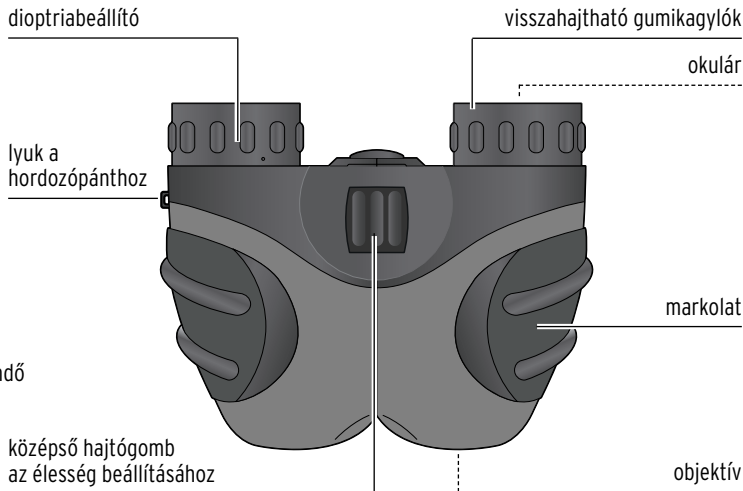
Kompakt gyermek távcső

hu Használati útmutató

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 111939HB32XXI · 2020-10

Megvakulás veszélye!
Soha ne nézzen a távcsővel
a napba vagy a nap közelébe!

Kép nélkül:
övtáska,
hordozópánt,
lencsetisztító kendő



Biztonsági előírások

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés

A távcső a természetben folytatott megfigyelések nagyobb méretben való megjelenítésére szolgál. A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, ipari célokra nem használható. Tartsa tiszteltben mások magánéletét. Ne nézzen be vele például lakásokba.

VESZÉLY gyermekek esetében – fulladásveszély vagy hasonló

- A távcsőt kisgyermek nem használhatja, mert lenyelhető apró részekkel rendelkezik és a hordozópánt következtében megfojtás veszélye áll fenn.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a távcsövet.

VESZÉLY – a szem károsodásától a megvakulásig

• Megvakulás veszélye!

Soha ne fordítsa a távcsövet a nap felé!
A nap nagyító optikán keresztüli nézése azonnali és visszafordíthatatlan szemkárosodáshoz vezet. Ez gyakran fájdalommentes, így a szemlélő a károsodást csak akkor veszi észre, amikor már késő. Ezért tehát soha fordítsa a távcsövet a napba vagy a nap közelébe.

VIGYÁZAT – tűzveszély

- A távcsövet soha ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak. A lencsék összegyűjthetik a fényt és meggyújthatnak vele gyúlékony anyagokat.

FIGYELEM – anyagi károk

- A távcsövet ne szerelje szét. Szükség esetén forduljon egy szakszervizhez.
- Ne tegye ki a távcsövet 60 °C feletti hőmérsékletnek.

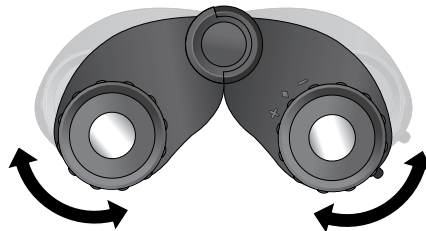
Használat



VEZÉLY – megvakulás veszélye

Soha ne nézzen a távcsővel a napba vagy a nap közelébe! Megvakulás veszélye

Szemtávolság beállítása



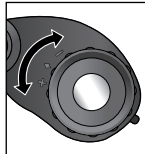
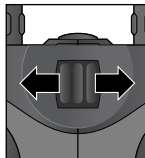
1. Tartsa mindkét kezével a távcsövet, és nézzen bele az okulárokon keresztül.



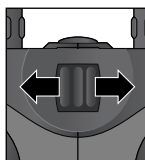
2. Mozgassa úgy a távcsövet a markolatoknál fogva, hogy belenézve csak egy kört lásson.

Dioptria beállítása

1. Nézzon a távcsőbe az okulárokon keresztül.
2. Csukja be a jobb szemét.



Megfigyelés



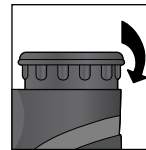
3. Tekerje a központi élességállítót mindaddig, amíg a bal szemével éles és világos képet nem lát.
4. Nyissa ki a jobb szemét, és csukja be a bal.
5. Tekerje addig a dioptriabeállítót, amíg a tárgyat tisztán és élesen nem látja.

1. Fordítsa a távcsövet a kívánt tárgyra.
2. A központi élességállítóval állítsa be az élességet.

Útmutató a 8 x 21-ös nagyításhoz:

- Az első érték (itt 8) annak a foka, amennyivel nagyobbak, illetve közelebbinek látszik a tárgy a szabad szemmel történő megfigyeléshez képest.
- A második érték (itt 21) az objektívlencsék átmérőjét adja meg mm-ben. Ezek minél nagyobbak, annál több fény jut át az üvegen, és annál világosabbnak tűnik a kép.

Gumikagyló visszahajtása



- ▷ Szemüveget viselők visszahajthatják a szemkagylókat. Ez megkönnyíti a megfigyelést és megnöveli a látóteret.

Tisztítás

FIGYELEM – anyagi károk

A tisztítófolyadékot soha ne közvetlenül a lencsére adagolja, hanem egy nem bolyhosodó kendőre.

- ▷ Az okulárokat és az objektíveket törölje át a lencsetisztító kendővel vagy más, nem bolyhosodó kendővel. Eközben ne gyakoroljon nyomást a fenti alkatrészekre.
- ▷ Esetleges visszamaradt szennyeződések esetén szemüvegtisztító folyadékkal vagy tiszta alkohollal (spirítusszal) nedvesítse meg a kendőt, és ismételje meg az eljárást.
- ▷ Óvja a távcsövet portól, nedvességtől, és a mellékelt övtáskában tárolja.

Műszaki adatok

Modell:	605 194
Objektív átmérője:	21 mm
Nagyítás:	8-szoros
Környezeti hőmérséklet:	-5 és +60 °C között
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.hu

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.



Cikkszám:

605 194

